tehnoteka

https://tehnoteka.rs

Uputstvo za upotrebu (EN)

HEINNER espresso aparat za kafu HEM-1100BKX

HEINNER

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

https://tehnoteka.rs/p/heinner-espresso-aparat-za-kafu-hem-1100bkx-akcija-cena/

HEINNER

ESPRESSOR

Model: HEM-1100BKX

www.heinner.com

- Espressor
- Capacitate: 1,2 L
- Putere: 850 W

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugam să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- **Espressor**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**

ATENȚIONARI PRIVIND UTILIZAREA EPRESSORULUI:

1. **Vă rugăm sa aveți în vedere că este foarte important să folosiți cafea măcinată grosier (specială pentru espressoare), nu cafea pudră obișnuită. În cazul în care este utilizată cafeaua pudră, sita se înfundă, procesul de eliberare a presiunii va fi îngreunat și poate cauza alte probleme, cum ar fi împrăștierea cafelei rămase și zgomot puternic atunci când filtrul este îndepărtat. De asemenea, gustul cafelei nu va fi cel așteptat.**
2. **Va rugăm să nu îndepărtați imediat filtrul după ce cafeaua încetează sa curgă. Așteptați câteva secunde (aproximativ un minut), astfel încât toata presiunea să fie eliberată; în caz contrar, resturile de cafea vor fi împrăștiate într-un mod violent și se poate produce efect de explozie.**
3. **Vă rugăm să vă asigurați că filtrul este corect instalat. În caz contrar, presiunea poate fi eliberată în timpul funcționării. Efectul de explozie poate apărea și în această situație.**

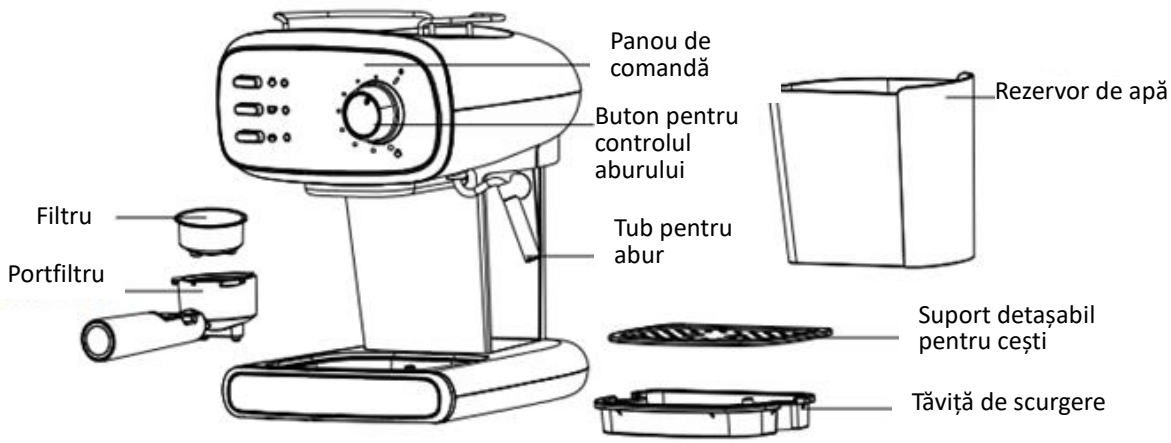
III. MĂSURI DE PRECAUȚIE

Înainte de utilizarea aparatului electric, trebuie respectate următoarele măsuri de precauție de bază, printre care:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea prizei electrice corespunde cu tensiunea nominală marcată pe plăcuța cu caracteristici tehnice.
3. Acest aparat este prevăzut cu un ștecăr cu împământare. Vă rugăm să vă asigurați că priza electrică din locuința dumneavoastră este prevăzută cu o împământare corespunzătoare.
4. Pentru protejarea împotriva incendiilor, electrocutării și rănirii, nu introduceți cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă sau în alte lichide.
5. Nu scufundați aparatul în lichide.
6. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-i detașa sau atașa accesorii și înainte de a-l curăța.
7. Nu folosiți niciun aparat electrocasnic care are cablul de alimentare sau ștecărul deteriorat sau dacă prezintă defecțiuni, a fost lovit sau avariat în orice mod. Returnați aparatul producătorului sau celui mai apropiat agent de service autorizat în vederea verificării, reparării sau reglării electrice sau mecanice.
8. Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător poate avea ca rezultat provocarea unui incendiu, electrocutarea sau rănirea persoanelor.
9. Așezați aparatul pe o suprafață plană sau pe o masă; nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
10. Asigurați-vă că suprafața fierbinte a aparatului nu intră în contact cu cablul de alimentare.
11. Pentru a evita deteriorarea aparatului, nu îl așezați pe suprafețe fierbinți sau în apropierea surselor de foc.
12. Pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare, scoateți ștecărul din priză. Apucați întotdeauna de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablu.
13. Nu utilizați aparatul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput și așezați-l într-un mediu uscat.
14. Aveți grijă să nu vă opăriți cu aburii fierbinți.
15. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului (cum ar fi tubul pentru aburi sau filtrul din inox atunci când aparatul funcționează). Folosiți mânerul sau butoanele.
16. Nu lăsați aparatul să funcționeze fără apă.
17. NU îndepărtați portfiltrul metalic atunci când aparatul prepară cafea. După finalizarea preparării, vă rugăm să așteptați timp de cel puțin 10 secunde înainte de a scoate portfiltrul metalic. Scoateți portfiltrul cu atenție, deoarece componentele metalice sunt fierbinți. Asigurați-vă că țineți portfiltrul de mâner și că utilizați clema de fixare a filtrului pentru a îndepărta zațul. Deplasați cu atenție aparatul atunci când acesta conține lichide fierbinți.
18. Înainte de utilizare, introduceți ștecărul în priză. Înainte de a scoate ștecărul din priză, opriți toate comutatoarele.

19. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia sunt în vârstă de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
20. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
21. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
22. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.
23. Nu utilizați aparatul în aer liber.
24. Păstrați aceste instrucțiuni.

IV. DESCRIEREA PRODUSULUI

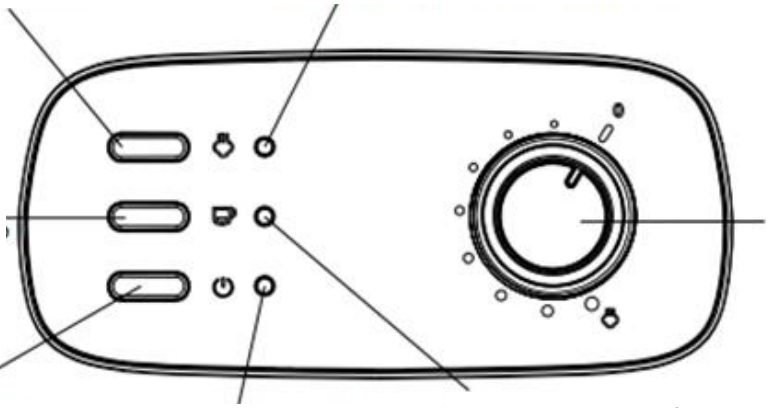


V. PANOUL DE COMANDĂ

Butonul pentru cafea/abur: puneți butonul în poziția inferioară (apăsat) pentru producerea aburului; puneți butonul în poziția superioară pentru prepararea cafelei.

Indicator pentru abur.
Atunci când temperatura aburului este suficient de ridicată, indicatorul se aprinde.

Buton de control al pompei: puneți butonul în poziția inferioară (apăsat) pentru prepararea cafelei și pomparea apei; puneți butonul în poziția superioară pentru oprirea funcțiilor.



Buton pentru controlul aburului

Buton de PORNIRE/OPRIRE

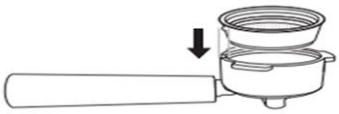
Indicator de alimentare
Atunci când aparatul este pornit, indicatorul se aprinde.

Indicator pentru cafea.
Atunci când temperatura cafelei este suficient de ridicată, indicatorul se aprinde.

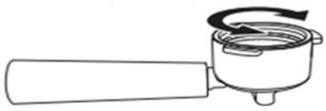
VI. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

➢ MONTAREA FILTRULUI

1. Pentru a introduce filtrul în portfiltru, aliniați canelura de pe filtru cu cea din interiorul portfiltrului.



2. Rotiți filtrul către stânga sau dreapta pentru a-l fixa. Astfel, filtrul va fi montat corespunzător în portfiltru.



➢ ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Pentru a vă asigura că prima ceașcă de cafea are un gust excelent, este necesar să clătiți espressorul cu apă caldă după cum urmează:

1. Scoateți rezervorul de apă al espressorului. Turnați apă în rezervorul de apă (nivelul apei nu trebuie să depășească semnul „MAX” de pe rezervor), apoi introduceți rezervorul în espressor.
2. Notă: Pentru a putea fi curățat mai ușor, rezervorul de apă al aparatului este detașabil. Puteți umple rezervorul cu apă și înainte de a-l monta pe aparat.
3. Așezați filtrul metalic în portfiltru (fără a pune cafea în filtru), puneți portfiltrul sub suportul pentru portfiltru (a se vedea Fig. 1), apoi rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic pentru a-l fixa corespunzător (a se vedea Fig. 2 și Fig. 3).

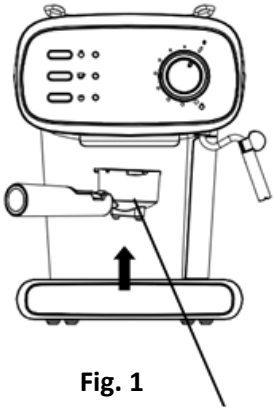


Fig. 1

Suport pentru portfiltru

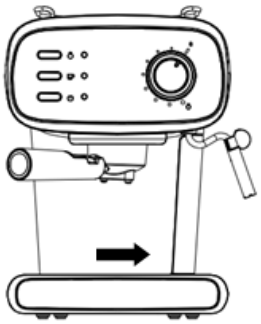


Fig. 2

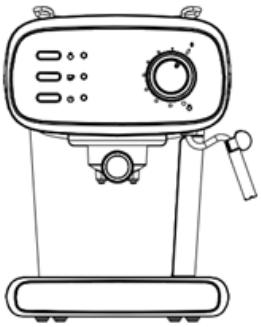


Fig. 3

4. Așezați o ceașcă pentru espresso pe suportul detașabil pentru cești. Asigurați-vă că butonul pentru abur este la poziția „0”.
5. Notă: Aparatul nu este prevăzut cu cană sau ceașcă.

6. Conectați aparatul la sursa de alimentare, apoi apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a porni aparatul. Indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
7. Apăsați butonul de control al pompei „☕”, iar pompa va începe pomparea apei. Opriți pompa apăsând din nou butonul de control al pompei „☕”.

8. Asigurați-vă că butonul pentru cafea/abur „☕”/ „♨” este în poziția superioară și așteptați un moment. Aparatul va începe procesul de preîncălzire. Aprinderea indicatorului luminos (verde) indică faptul că procesul de preîncălzire s-a încheiat.
9. Repuneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară, iar apa va începe să curgă.
10. După ce apa curge timp de 1 minut, apăsați butonul de control al pompei „☕”. Vărsați apa din recipiente, apoi curățați-le bine. Acum puteți începe să preparați cafea.
Notă: Este posibil să auziți un zgomot atunci când apa este pompată pentru prima dată. Acest lucru este normal, aparatul eliminând aerul. După aproximativ 20 de secunde, zgomotul va dispărea.

- **PREÎNCĂLZIREA**

Pentru a prepara un espresso bun și fierbinte, vă recomandăm să preîncălziți aparatul înainte de a face cafeaua, inclusiv portfiltrul și ceașca, astfel încât componentele reci să nu influențeze savoarea cafelei.
1. Scoateți rezervorul de apă detașabil și umpleți-l cu cantitatea de apă dorită. Nivelul apei trebuie să se situeze între marcajele „MAX” și „MIN” de pe rezervor. Apoi introduceți rezervorul în aparat în mod corespunzător.
2. Așezați filtrul metalic în portfiltru (fără a pune cafea în filtru), puneți portfiltrul sub suportul pentru portfiltru (a se vedea Fig. 1), apoi rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic pentru a-l fixa corespunzător (a se vedea Fig. 2 și Fig. 3).
3. Așezați o ceașcă pentru espresso pe suportul detașabil pentru cești.
4. Apoi conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică. Asigurați-vă că butonul pentru abur este la poziția „0”.
5. Apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a porni aparatul, iar indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde. Asigurați-vă că butonul pentru cafea/abur „☕”/„♨” este în poziția superioară.
6. Puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară. Când apa începe să curgă, opriți imediat pompa prin punerea butonului de control al pompei „☕” în poziția superioară. Acest pas este necesar pentru pomparea apei din rezervor în aparat.

7. Atunci când indicatorul luminos (verde) se aprinde, repuneți butonul de control al pompei în poziția inferioară „☕”, iar apa fierbinte va începe să curgă.
8. După ce apa curge timp de 20 de secunde, apăsați butonul de control al pompei „☕”. Procesul de preîncălzire a fost finalizat.

- **PREPARAREA CAFELEI ESPRESSO**

1. Scoateți portfiltrul prin rotire în sensul acelor de ceasornic.
2. Folosind o lingură de măsurare, puneți cafea măcinată în filtrul metalic (o lingură de cafea măcinată este suficientă pentru aproximativ o ceașcă de cafea de cea mai bună calitate), apoi tasați bine cafeaua măcinată.
3. Așezați filtrul metalic în portfiltru (fără a pune cafea în filtru), puneți portfiltrul sub suportul pentru portfiltru (a se vedea Fig. 1), apoi rotiți-l în sens contrar acelor de ceasornic pentru a-l fixa corespunzător (a se vedea Fig. 2 și Fig. 3).
4. Vărsați apa fierbinte din ceașcă. Apoi așezați ceașca fierbinte pe tava detașabilă.
5. Asigurați-vă că butonul de control al aburului este la poziția „O” și că butonul pentru cafea/abur „⏻” este în poziția superioară.
6. Atunci când indicatorul pentru cafea (verde) se aprinde, puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară, așteptați un moment, iar cafeaua va începe să curgă.
7. Puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția superioară după ce ați obținut cafeaua dorită sau în cazul în care culoarea cafelei se estompează în mod evident.
8. După prepararea cafelei, apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻”, iar indicatorul de alimentare și indicatorul pentru cafea se vor stinge. Cafeaua dumneavoastră este gata.

AVERTISMENT: Nu lăsați espressorul nesupravegheat în timpul preparării cafelei, deoarece uneori poate fi necesară acționarea manuală!

Notă: În timpul preparării cafelei sau producerii aburilor, este normal ca indicatorul luminos „ready”(pregătit) să se stingă, acest lucru indicând doar faptul că încălzitorul se încinge pentru a menține temperatura la valorile standard.

9. Puteți scoate portfiltrul metalic prin rotire în sensul acelor de ceasornic, apoi puteți îndepărta resturile de cafea din filtrul metalic.
10. Lăsați componentele să se răcească, apoi clătiți-le sub jet de apă.

- **PREPARAREA UNUI CAPPUCCINO**

Puteți obține o ceașcă de cappuccino cu topping din spumă de lapte.

Notă: În timpul producerii aburilor, portfiltrul trebuie să fie montat în poziția corespunzătoare.

Modalitate:

1. Preparați mai întâi un espresso (folosind un recipient suficient de mare conform secțiunii „PREPARAREA UNUI ESPRESSO”) și asigurați-vă că butonul de control al aburului este la poziția „O”.

2. Puneți butonul pentru cafea/aburi „⏻” în poziția inferioară și așteptați până la aprinderea indicatorului luminos (verde) pentru abur.

3. Umpleți o cană cu aproximativ 100 de ml de lapte pentru fiecare cappuccino pe care doriți să îl preparați. Vă recomandăm să folosiți lapte integral la temperatura frigiderului (nu fierbinte!).

4. Pentru o spumare optimă a laptelui, vă recomandăm să lăsați butonul pentru abur în poziția deschis timp de aproximativ 15 secunde, deoarece aburul care iese prima data din tub conține multă apă. Apoi mențineți butonul în poziția „O ” pentru a trece la pasul următor.

5. Introduceți tubul pentru aburi în lapte aproximativ doi centimetri, apoi rotiți butonul de control al aburului în sens contrar acelor de ceasornic, iar aburii vor începe să iasă din tub. Spumați laptele prin rotirea cănii și deplasarea acesteia de sus în jos.

Notă: Nu atingeți orificiul de evacuare a aburului în timpul evacuării, deoarece vă puteți opări.

Notă: Nu rotiți rapid butonul de control al aburului, deoarece aburul se poate acumula rapid și poate duce la creșterea riscului de explozie.

6. După ce terminați, rotiți butonul de control al aburului la poziția „O”.

7. Vă rugăm să urmați procedura de mai jos după fiecare spumare a laptelui, pentru a evita blocarea orificiului de evacuare a aburului: puneți o cană sub tubul pentru abur, apoi acționați butonul pentru abur și puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară, iar pompa va începe pomparea apei. După ce apa curge timp de 30 de secunde, puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția superioară. La final, ștergeți duza tubului pentru abur cu un burete umed, dar aveți grijă să nu vă opăriți!

8. Apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a opri alimentarea aparatului.

9. Turnați spuma de lapte peste espressoul preparat. Cappuccinoul este gata! Îndulciți-l după gust și, dacă doriți, presărați peste spumă puțină pudră de cacao.

Notă: Vă rugăm să urmați procedura de mai jos în cazul în care orificiul de evacuare a aburului se blochează: rotiți mai întâi buton pentru abur la poziția „O” și lăsați espressorul să se răcească timp de aproximativ o jumătate de oră, apoi introduceți de câteva ori un ac cu diametrul de aproximativ 1 mm în orificiul de evacuare a aburului. La final, puneți butonul pentru cafea/abur „⏻” și acționați butonul pentru abur, pentru a verifica dacă aparatul poate produce normal abur atunci când indicatorul verde se aprinde. Vă rugăm să contactați departamentul de service în cazul în care aparatul nu poate produce aburi în urma efectuării procedurii de mai sus.

- **SPUMAREA LAPTELUI/PRODUCEREA ABURILOR PENTRU ÎNCĂLZIREA LICHIDELOR**

Tubul pentru aburi poate fi utilizat pentru spumarea laptelui, pentru prepararea băuturilor precum ceaiul sau ciocolata caldă, precum și pentru încălzirea apei.

Modalitate:

1. Scoateți rezervorul de apă detașabil și umpleți-l cu cantitatea de apă dorită, dar fără a depăși nivelul marcajului „MAX” de pe rezervor. Apoi introduceți rezervorul în aparat în mod corespunzător.
2. Apoi conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.
3. Apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a porni aparatul. Indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde.
4. Puneți butonul de control al pompei „” în poziția inferioară și asigurați-vă că butonul pentru cafea/abur „” este în poziția superioară, iar pompa va începe să pompeze apă. Atunci când apa începe să curgă, opriți imediat pompa.
5. Puneți butonul de control al pompei „” la poziția inferioară și așteptați câteva momente. Aparatul va începe procesul de încălzire. Aprinderea indicatorului luminos verde indică faptul că procesul de încălzire a fost finalizat.
6. Introduceți tubul pentru abur în lichidul pe care doriți să îl încălziți. Dacă doriți să spumați lapte, introduceți tubul pentru abur în lapte aproximativ 2 centimetri. Rotiți încet butonul de control al aburului în sens contrar acelor de ceasornic pentru a începe producerea aburului.
7. După ce terminați, rotiți butonul de control al aburului la poziția „O”.
8. Vă rugăm să urmați procedura de mai jos după fiecare spumare a laptelui, pentru a evita blocarea orificiului de evacuare a aburului: puneți o cană sub tubul pentru abur, apoi acționați butonul pentru abur și puneți butonul de control al pompei „” în poziția inferioară, iar pompa va începe pomparea apei. După ce apa curge timp de 30 de secunde, puneți butonul de control al pompei „” în poziția superioară. La final, ștergeți duza tubului pentru abur cu un burete umed, dar aveți grijă să nu vă opăriți!
9. Apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a opri alimentarea aparatului.

Notă: Vă rugăm să urmați procedura de mai jos în cazul în care orificiul de evacuare a aburului se blochează: rotiți mai întâi buton pentru abur la poziția „O” și lăsați espressorul să se răcească timp de aproximativ o jumătate de oră, apoi introduceți de câteva ori un ac cu diametrul de aproximativ 1 mm în orificiul de evacuare a aburului. La final, puneți butonul pentru cafea/abur „” și acționați butonul pentru abur, pentru a verifica dacă aparatul poate produce normal abur atunci când indicatorul verde se aprinde. Vă rugăm să contactați departamentul de service în cazul în care aparatul nu poate produce aburi în urma efectuării procedurii de mai sus.

➢ **FUNCȚIA DE OPRIRE AUTOMATĂ**

Aparatul se va opri automat la 25 de minute după apăsarea butonului de PORNIRE/OPRIRE.

VII. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați espressorul să se răcească.
2. Ștergeți carcasa espressorului cu un burete rezistent la umiditate și curățați rezervorul de apă, tava de scurgere și suportul detașabil cu regularitate, apoi lăsați-le să se usuce.
Notă: Nu curățați aparatul cu alcool sau solvenți. Nu introduceți aparatul în apă pentru a-l curăța.
3. Desfaceți portfiltrul metalic prin rotire în sensul acelor de ceasornic și eliminați resturile de cafea din interior. Curățați-l cu detergent și clătiți-l cu apă curată. Nu spălați portfiltrul metalic în mașina de spălat vase.
4. Curățați cu apă toate componentele detașabile și ștergeți-le bine.
Notă: Pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului dumneavoastră, curățați-l după fiecare utilizare.

ÎNDEPĂRTAREA DEPUNERILOR MINERALE

1. Pentru a vă asigura că espressorul dumneavoastră funcționează eficient, că tubulatura internă este curată și că aroma cafelei este excelentă, trebuie să curățați depunerile minerale o dată la 1-2 luni.
2. Umpleți rezervorul cu apă și soluție anticalcar până la nivelul MAX (raportul de amestec este de 4 părți apă la 1 parte soluție anticalcar). Pentru detalii, consultați instrucțiunile aferente soluției anticalcar. Vă rugăm să utilizați soluție anticalcar pentru uz casnic. În locul soluției anticalcar, puteți utiliza acid citric cumpărat de la farmacie (o sută de părți de apă la trei părți de acid citric).
3. La fel ca în cazul procesului de preîncălzire, puneți portfiltrul metalic (fără cafea) și cana la locurile lor. Procesați soluția conform secțiunii „PREÎNCĂLZIRE”.

4. Apăsați pe butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a porni aparatul, iar indicatorul de alimentare (roșu) se va aprinde. Puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară și asigurați-vă că butonul pentru cafea/abur „♨” este în poziția superioară. Atunci când apa începe să curgă, opriți pompa apăsând din nou pe butonul de control al pompei „☕” apoi așteptați câteva momente, iar aparatul va începe să se încălzească.

5. Aprinderea indicatorului verde „ready”(pregătit) indică faptul că procesul de încălzire a fost finalizat. Puneți comutatorul de comandă pentru pompă „☕” la poziția inferioară și lăsați aparatul să proceseze cantitatea echivalentă cu două cești de cafea (aproximativ 60 ml). Apoi opriți pompa și așteptați timp de 5 secunde.

6. Puneți butonul pentru cafea/abur „⏻” în poziția inferioară și așteptați până la aprinderea indicatorului luminos verde. Lăsați aparatul să producă abur timp de 2 minute, apoi rotiți butonul de control al aburului la poziția „O” pentru a opri procesul de producere a aburului. Apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE „⏻” pentru a opri imediat aparatul, apoi lăsați soluția anticalcar să acționeze în aparat cel puțin 15 minute.

7. Reporniți aparatul și repetați pașii 4-6 de cel puțin 3 ori.

8. Apoi puneți butonul pentru cafea/abur „☕” în poziția superioară. După aprinderea indicatorului verde, puneți butonul de control al pompei „☕” în poziția inferioară pentru a procesa întreaga cantitate de soluție anticalcar.

9. Porniți un ciclu de funcționare a aparatului (fără cafea) cu apă de la robinet până la nivelul MAX, repetați pașii 4-6 de 3 ori (nu este necesar să așteptați 15 minute la pasul 6), apoi lăsați aparatul să funcționeze până când nu mai există apă în rezervor.

10. Repetați pasul 9 de cel puțin 3 ori, pentru a vă asigura că tubulatura aparatului este curată.

VIII. SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR DE FUNCȚIONARE

Problemă	Cauză	Soluții
Curge apă din partea inferioară a espressorului.	Este multă apă în tava de scurgere.	Vă rugăm să goliți tava de scurgere.
	Espressorul nu funcționează.	Vă rugăm contactați un service autorizat în vederea depanării.
Curge apă din partea exterioară a filtrului.	Pe marginea filtrului este cafea măcinată.	Îndepărtați cafeaua măcinată de pe marginea filtrului.
Cafeaua are gust acru.	Nu ați clătit corespunzător aparatul după ce ați curățat depunerile minerale.	Curățați aparatul de câteva ori, urmând instrucțiunile secțiunii „Înainte de prima utilizare”.
	Cafeaua măcinată a fost depozitată într-un loc călduros sau umed pentru o perioada îndelungată. Cafeaua s-a alterat.	Folosiți cafea proaspăt măcinată sau depozitați cafeaua într-un loc răcoros și uscat. După ce ați deschis un pachet de cafea măcinată, resigilați-l și depozitați-l în frigider pentru a-i menține prospețimea.
Espressorul nu mai funcționează.	Ștecărul nu este conectat corespunzător.	Introduceți corect ștecărul în priză. Dacă aparatul continuă să prezinte defecțiuni, contactați un service autorizat în vederea depanării.
Aburii nu formează spumă.	Indicatorul luminos pentru abur nu este aprins.	Aburii pot forma spumă numai după aprinderea indicatorului luminos.
	Ceașca este prea mare sau forma acesteia nu este potrivită.	Folosiți cești înalte și înguste.
	Ați folosit lapte degresat.	Folosiți lapte integral sau semi-degresat.

Nu demontați aparatul în cazul în care nu găsiți cauza defecțiunii. În această situație, vă recomandăm să contactați un centru de service autorizat.

IX. FIȘĂ TEHNICĂ

Putere	850W
Tensiune de alimentare	220-240V, 50Hz
Capacitate	1,2 L
Presiune	15 bari
Culoare	Negru, cu ornamente din inox

©

HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, http://www.nod.ro

CE

Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de" timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.

Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inscrisa in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inscrisa in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-aţi cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conţine materialele dăunătoare şi interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!

Importator: **Network One Distribution**
Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, Bucharest, Romania
Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

ESPRESSO MAKER

Model: HEM-1100BKX

www.heinner.com

- Espresso maker
- Capacity: 1.2 L
- Power: 850 W

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- **Espresso maker**
- **User manual**
- **Warranty card**

WARNINGS ON HOW TO USE THE ESPRESSO MAKER:

1. **Please note it is very important to use thick grinded coffee (especially used for espresso makers) and not typical coffee powder. If it is used coffee powder, the coffee will block the funnel and the process of releasing the pressure will be affected and it may cause some problems, such as "spraying out" the residues and noisy sound when removing the funnel. Also, the taste of the beverage will not be the best one.**
2. **After the appliance stops pouring the coffee, please do not remove immediately the funnel and wait for a couple of seconds (around one minute) until the whole pressure inside is released, otherwise the coffee powder residue will be "sprayed out" in a violent way that can be very disturbing. The effect of explosion will occur.**
3. **Make sure that the funnel is correctly installed, otherwise the pressure will be released during operation. The effect of explosion will be the same as above-mentioned.**

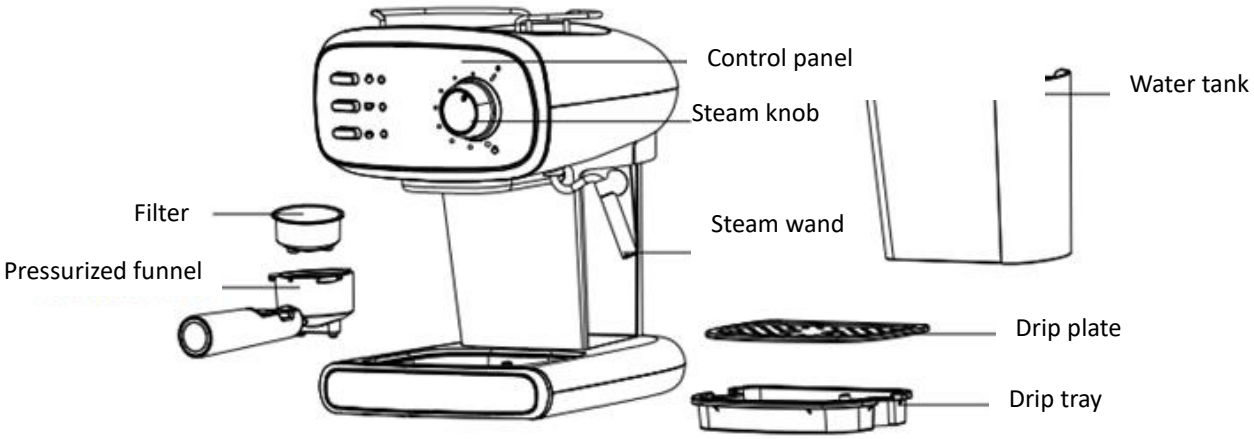
III. SAFETY PRECAUTIONS

Before using the electrical appliance, the following basic precautions should always be followed including the following:

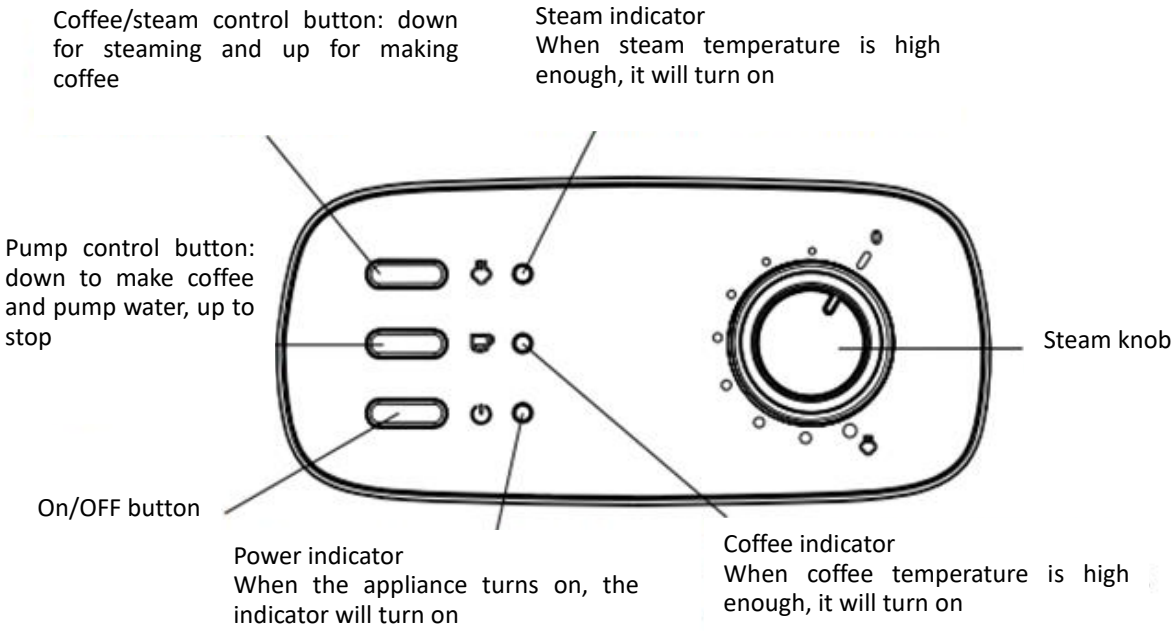
1. Read all instructions.
2. Before using check that the voltage of wall outlet corresponds to rated voltage marked on the rating plate.
3. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
4. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse main parts of the product, cord, plug, in water or other liquid.
5. The appliance must not be immersed.
6. Remove plug from wall outlet before cleaning and when not in use. Allow appliance cool down completely before taking off, attaching components or before cleaning.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
9. Place appliance on flat surface or table, do not hang power cord over the edge of table or counter.
10. Ensure the power cord do not touch hot surface of appliance.
11. Do not place the coffee maker on hot surface or beside fire in order to avoid to be damaged.
12. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
13. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
14. Be careful not to get burned by the steam.
15. Do not touch the hot surface of appliance (such as steam wand, and the steel mesh just boiling). Use handle or knobs.
16. Do not let the coffee maker operate without water.
17. DO NOT remove the metal funnel while brewing coffee. Please remove the metal funnel to make additional coffee after finish brewing for more than 10 seconds. Caution should also be taken while removing the metal funnel since the metal parts will be hot. Please make sure to hold it by the handle and to use the filter retention clip to dispose the grounds. Caution should be taken when moving unit with hot liquids.
18. Connect plug to wall outlet before using and turn any switch off before plug is removed from wall outlet.

19. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
20. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
21. Children shall not play with the appliance.
22. This appliance is intended to be used in household only.
23. Do not use outdoors.
24. Save these instructions.

IV. PRODUCT DESCRIPTION



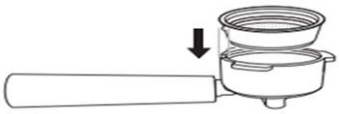
V. CONTROL PANEL



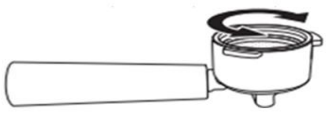
VI. USING INSTRUCTION

➢ INSERTING THE FILTER

1. To insert the selected filter in the porta-filter, make sure to align the notch on the filter with the groove inside the porta-filter.



2. Turn the filter to the left or right to lock in place. This will help secure the filter in the porta-filter.



➢ BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as following:

1. Pull out the water tank of the coffee maker. Pour water into water tank, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank, then insert it into the coffee maker.
2. Note: The appliance is supplied with a removable tank for easy cleaning, you can fill the tank with water firstly, and then insert the tank into the appliance.
3. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).

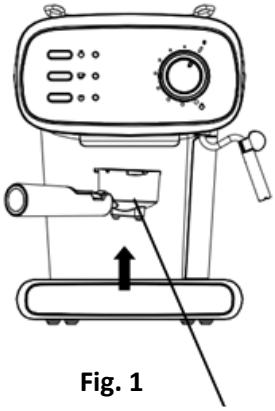


Fig. 1

Metal funnel holder

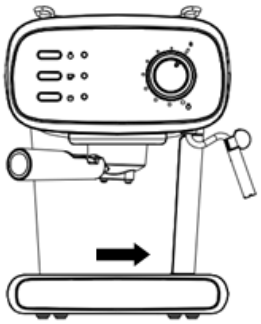


Fig. 2

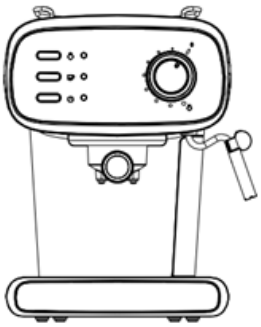


Fig. 3

4. Place an espresso cup you have prepared on drip plate. Make sure the steam knob is at the “O” position.
5. Note: As the appliance is not equipped with any cup or jug, prepare your own jug or cup.
6. Connect into power source, press down the ON/OFF button “⏻” to turn on the unit. The power indicator (red) will be illuminated.
7. Press down the pump control button “☕”, the pump will pump water, when there is water flowing out and close the pump by pressing the pump control button “☕” again.
8. Make sure the coffee/steam button“☕”/ “♨” is at the higher position and wait for a moment, the appliance begin preheating until the coffee indicator (green) illuminates, it means that the preheating is finished.
9. Press down the pump control button “☕” again, and water will flow out.
10. After water has flown for 1 minute, press the pump control button “☕”, you can pour out the water in each container then clean them thoroughly, now you can start brewing coffee.

Note: There may be noise when pumping the water for the first time, it is normal, as the appliance is releasing the air in the appliance. After about 20s, the noise will disappear.

- **PREHEATING**

To make a cup of good hot Espresso coffee, it is recommended to preheat the appliance before making coffee, including the funnel and cup, so that the coffee flavour will not be influenced by the cold parts.

1. Remove the removable water tank and fill it with desired water, the water level should be between the “MAX” mark and the “MIN” mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).
3. Place an espresso cup you have prepared on removable cup shelf.
4. Then connect the appliance into power supply. Make sure the steam knob is at the “O ” position.
5. Press the ON/OFF button “⏻” to turn on the unit, the power indicator (red) will illuminate, make sure the coffee/steam button “☕”/“♨” is at the higher position.
6. Press down the pump control button “☕” to the lower position, when there is water flowing out, close the pump immediately by pressing the pump control button“☕” again to the higher position. The purpose of the step is to pump the water of the tank into the housing.

7. When the coffee indicator (green) is illuminated, and you should press down the pump control button "" again, there will be hot water flowing out.
8. After water has flown for 20S, press the pump control button "". The preheating is finished.

- **MAKE ESPRESSO COFFEE**

1. Remove the funnel by turning it clockwise.
2. Add ground coffee to steel mesh with measuring spoon, a spoon ground coffee power can make about a cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the tamper.
3. Set steel mesh into metal funnel (no coffee in steel mesh), then put the metal funnel under the metal funnel holder (see Fig.1), and turn it anticlockwise until it is fixed tightly (see Fig.2 and Fig.3).
4. Pour out the hot water in the cup. Then place the hot cup (yourself cup) on removable cup shelf.
5. Make sure the steam knob is at the "O" position and the coffee/steam button "" is at the higher position.
6. At the time, the coffee indicator (green) is illuminated, once the lamp illuminates, you should press down the pump control button"" to the lower position, wait for a moment, there will be coffee flowing out.
7. You should press and release the pump control button ""to the higher position manually when desired coffee is obtained or the color of coffee changes weak obviously.
8. After finishing making coffee, press the ON/OFF button "", and the power indicator and coffee indicator go out and the coffee maker stops working, your coffee is ready now.

WARNING: do not leave the coffee maker unattended during making coffee, as you need operate manually sometimes!

Note: During brewing coffee or making steam, it is normal that the ready indicator is likely to extinguish, it only means that the heater is heating up to keep the temperature at the standard range.

9. You can take the metal funnel out by turning clockwise, then pour the coffee residue out with the steel mesh pressed by press bar.
10. Let them cool down completely, then rinse under running water.

- **MAKE CAPPUCINO**

You can get a cup of cappuccino by topping a cup of espresso with frothing milk.

Note: during making steam, the metal funnel must be assembled in position.

Method:

1. Prepare espresso first with container big enough according to the part "MAKE ESPRESSO COFFEE", and make sure that the steam knob is at the "O" position.

2. Press down the coffee/steam button "⏻" to the lower position, waiting for until the steam indicator (green) illuminates.

3. Fill a jug with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).

4. In order to get better milk foam performance, you are recommended to keep steam knob at open position for approx 15s , since the early steam contains too much water, then keep the knob at "O " position and conduct next step .

5. Insert the steam wand into the milk about two centimeters, then turn the steam knob slowly in anticlockwise, steam will come out from the steam wand. Frothed milk is produced by moving vessel round from up to down.

Note: Never touch steam outlet during steam jetting and be careful not to burnt.

Note: Never turn the steam knob rapidly, as the steam will accumulate rapidly in short time which may increase the potential of the risk of explosion.

6. When the required purpose is reached, you can turn the steam knob to the "O" position.

7. Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and press down the pump control button "" to the lower position, the pump will pump water, after the water flowing out for 30 seconds, press the pump control button "" to the higher position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!

8. Press and release the ON/OFF button "⏻" to cut off the power source.

9. Pour the frothed milk into the espresso prepared, now the cappuccino is ready. Sweeten if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

Note: Please follow the operation as below if the steam outlet is blocked: firstly turn the steam knob to "O "position and make the coffee maker cool down for about half an hour, then poke the steam outlet for several times with a needle about 1mm in diameter, finally, press down the coffee/steam button "⏻" and turn on the steam knob to check if the appliance can produce steam normally when the steam indicator (green) illuminates. Please contact the service department if the appliance can not produce steam after operating as above.

- **FROTHING MILK/PRODUCING STEAM TO HEAT LIQUIDS**

The steam wand can be used to froth milk and make hot beverages like drinking chocolate, water or tea.

Method:

1. Remove the removable tank and fill it with desired water, the water level should not exceed the "MAX" mark in the tank. Then insert the tank into the appliance properly.
2. Then connect the appliance to power supply.
3. Press down the ON/OFF button "⏻" to turn on the unit, the power indicator (red) illuminates.
4. Press down the pump control button "" to the lower position, make sure the coffee/steam button"" is at the higher position, the pump will pump water, when there is water flowing out, close the pump immediately.
5. Press down the coffee/steam button ""to the lower position and wait for a moment, the appliance begins to heat until the (green) lamp illuminates, it means the heating is finished.
6. Dip the steam wand into the liquid to be heated. If you want to froth milk, dip the steam wand about 2 centimeters into the milk. Turn the steam knob in anti-clockwise slowly to start making steam.
7. Then the desired result is got, you can turn the steam knob to the "O" position.
8. Please follow the operation as below to avoid the steam outlet being blocked after finish frothing milk each time: put an empty jug under the steam band, then turn on the steam knob and press down the pump control button "" to the lower position, the pump will pump water, after the water flowing out for 30 seconds, press the pump control button "" to the higher position, finally, clean the steam outlet with wet sponge, but care not to be burnt!
9. Press and release the ON/OFF button "⏻" to cut off the power source.

Note: Please follow the operation as below if the steam outlet is blocked: firstly turn the steam knob to "O "position and make the coffee maker cool down for about half an hour, then poke the steam outlet for several times with a needle about 1mm in diameter, finally, press down the coffee/steam button "" and turn on the steam knob to check if the appliance can produce steam normally when the steam indicator (green) illuminates. Please contact the service department if the appliance can not produce steam after operating as above.

➢ **AUTOMATIC POWER OFF FUNCTION**

The appliance will turn off automatically 25 minutes after pressing ON/OFF button.

VII. CLEANING AND MENTENANCE

1. Cut off power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
2. Clean housing of coffee maker with moisture-proof sponge often and clean water tank, drip tray and removable shelf regularly then dry them.
Note: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.
3. Detach the metal funnel by turning it clockwise, get rid of coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but at last you must rinse with clear water. Do not wash the metal funnel in a dishwasher.
4. Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.
Note: Clean the appliance after every use in order to make it work properly.

CLEANING MINERAL DEPOSITS

1. To ensure your coffee maker can operate efficiently, internal piping is clean and the peak flavor of coffee, you should clean away the mineral deposits left every 1-2 months.
2. Fill the tank with water and descaler to the MAX level (the proportion of water and descaler is 4:1, details refer to the instruction of descaler. Please use “household descaler”, you can use the citric acid (obtainable from chemist’s or drug stores) instead of the descaler (one hundred parts of water and three parts of citric acid).
3. According to the program of preheating, put the metal funnel (no coffee powder in it) and carafe (jug) in place. Brew water per “PREHEATING”.
4. Press down the ON/OFF button “⏻” to turn on the unit, the power indicator (red) will be illuminated, you should press the pump control button “” to the lower position, make sure the coffee/steam button“”is at the higher position, when there is water flowing out and close the pump by pressing the pump control button “” again, and wait for a moment, the coffee maker begins to be heated.
5. When the ready indicator (green) illuminates, it shows the heating is finish. Pressing down the pump control button “” to the lower position and make two cups of coffee (about 2Oz). Then close the pump and wait for 5s.

6. Press down the coffee/steam button "⏻" to the lower position, waiting for until the green indicator is illuminated. Make steam for 2min, then turn the steam knob to the "O "position to stop making steam. Press the ON/OFF button "⏻" to turn off the unit immediately, make the descalers deposit in the unit at least 15 minutes.

7. Restart the unit and repeat the steps of 4-6 at least 3 times.

8. Then pressing and release the coffee/steam button "" to the higher position, when the green lamp is illuminated, press down the pump control button "" to the lower position to brew until no descaler is left.

9. Then brewing coffee (no coffee powder) with tap water in the MAX level, repeat the steps of 4-6 for 3 times (it is not necessary to wait 15 minutes in step of 6), then brewing until no water is left in the tank.

10. Repeat the step of 9 at least 3 times to make sure the piping is cleanly.

VIII. TROUBLE SHOOTING

Symptom	Cause	Corrections
Water leaks from the bottom of coffee maker.	There is much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is malfunction.	Please contact with the authorized service facility for repairing.
Water leaks out of outer side of filter.	There is some coffee powder on filter edge.	Get rid of them.
Acid (vinegar) taste exists in Espresso coffee.	No clean correctly after cleaning mineral deposits.	Clean coffee maker per the content in “before the first use” for several times.
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker cannot work any more.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord into a wall outlet correctly, if the appliance still does not work, please contact with the authorized service facility for repairing.
The steam cannot froth.	The steam ready indicator is not illuminated.	Only after the steam ready indicator is illuminated, the steam can be used to froth.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use high and narrow cup.
	You have used skimmed milk.	Use whole milk or half-skimmed milk.

Do not take apart the appliance by yourself if the cause of failure is not found, you had better contact certified serving center.

IX. TECHNICAL FICHE

Power	850W
Voltage	220-240V, 50Hz
Capacity	1.2 L
Pressure	15 bar
Color	Black with stainless steel decorations

Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.

HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, http://www.nod.ro

http://www.heinner.com, http://www.nod.ro

This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

КАФЕМАШИНА ЗА ЕСПРЕСО

Модел: HEM-1100BKX

www.heinner.com

- Кафемашина за еспресо
- Капацитет: 1,2 Л
- Мощност: 850 W

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- **Кафемашина за еспресо**
- **Наръчник за употреба**
- **Сертификат за гаранция**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КАФЕМАШИНАТА ЗА ЕСПРЕСО:

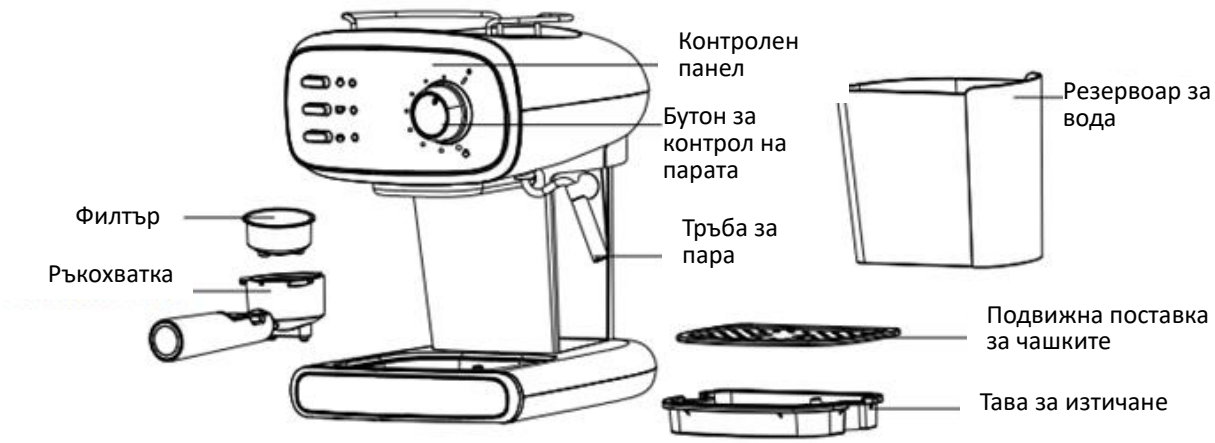
1. **Моля, имайте предвид, че е много важно да използвате едро смляно кафе (специално за кафемашини за еспресо), а не обичайно кафе на прах. Ако се използва кафе на прах, ситото се запушва, процесът на освобождаване на налягането ще бъде затруднен и може да причини други проблеми, като разпръскване на останалото кафе и силен шум, когато филтърът е отстранен. Също така вкусът на кафето няма да бъде както се очаква.**
2. **Моля, не отстранявайте филтъра веднага след като кафето спре да тече. Изчакайте няколко секунди (около минута), така че да се освободи цялото налягане; в противен случай, остатъците от кафето силно ще се разпръснат и може да възникне ефект на експлозия.**
3. **Моля, уверете се, че филтърът е правилно инсталиран. В противен случай, налягането може да се освободи по време на работа. Ефектът на експлозия може да се появи и в тази ситуация.**

III. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Преди използване на електрическия уред трябва да се спазват следните основни предпазни мерки:
25. Прочетете всички инструкции.
26. Преди употреба, уверете се, че напрежението на електрическия контакт съответства с номиналното напрежение от табелката с техническите характеристики.
1. Този уред е оборудван със щепсел със заземяване. Моля, уверете се, че електрическият контакт от Вашето жилище има съответстващо заземяване.
2. С цел защита от пожар, токов удар и нараняване не поставяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или други течности.
3. Не потапяйте уреда в течности.
4. Изключвайте уреда от източника за захранване с електроенергия тогава, когато не се използва и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да изваждате или добавяте аксесоари от/към него, или преди да го почиствате.
5. Не използвайте електродомакински уреди, чиито захранващ кабел или щепсел са повредени или имат увреждания, или ако са били изпуснати на земята или са повредени по някакъв начин. Върнете уреда на производителя или на най-близкия оторизиран сервизен център за преглед, ремонт или електрическо / механично регулиране.
6. Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да има като резултат възникване на пожар, токов удар или нараняване на хора.
7. Поставете уреда върху равна повърхност или върху маса; не оставяйте захранващия кабел да виси над ръба на масата или на кухненския плот.
8. Уверявайте се, че горещата повърхност на уреда не контактува със захр. кабел.
9. С цел предотвратяване на повреждането на уреда, не го поставяйте върху горещи повърхности или в близост до източници на огън.
10. За да изключите уреда от захранващия източник, извадете щепсела от контакта. Винаги хванете щепсела. Никога не дърпайте кабела.
11. Не използвайте уреда за цел, различна от тази, за която е проектиран, и поставяйте го в суха среда.
12. Внимавайте да не се опарите с горещата пара.
13. Не докосвайте горещите повърхности на уреда (като тръбата за пара или филтъра от неръждаема стомана тогава, когато уредът е включен). Използвайте дръжката или бутоните.
14. Не оставяйте уреда да функционира без вода.
15. НЕ изваждайте металната ръкохватка, когато уредът приготвя кафе. След приключване на приготвянето, моля, изчакайте 10 секунди преди да извадите металната ръкохватка. Извадете внимателно ръкохватката, т.к. металните компоненти са горещи. Уверете се, че държите ръкохватката за дръжката и че използвате клемата за фиксиране на цедката, за да отстраните утайката. Премествайте внимателно уреда, когато съдържа горещи течности.
16. Преди употреба включете щепсела в контакта. Преди да извадите щепсела от контакта, изключете всички комутатори.

17. Уредът може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст най-малко 8 години и са под наблюдение. Не оставяйте уреда и захранващия кабел в близост до деца на възраст по-малка от 8 години.
18. Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на достатъчен опит и познания, само ако са под наблюдение или са получили указания във връзка с използването на уреда по безопасен начин и ако разбират опасностите, които могат да възникнат при използване на уреда.
19. Децата нямат право да си играят с уреда.
20. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
21. Не използвайте уреда на открито.
22. Съхранявайте тези инструкции.

IV. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

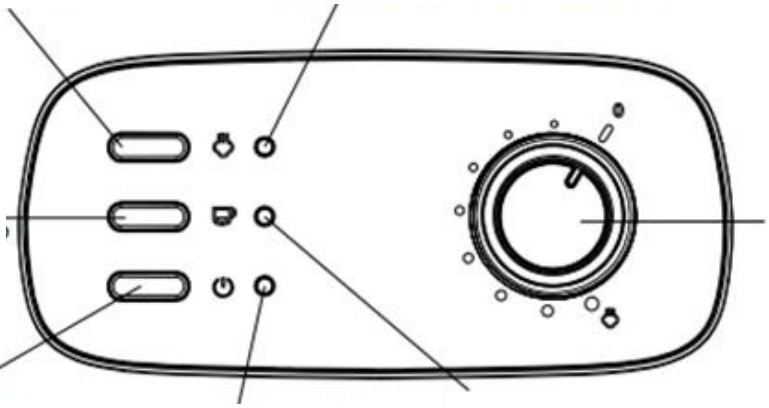


V. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Бутон за кафе/пара: поставете бутона в долна позиция (натиснат) с цел образуване на пара; поставете бутона в горна позиция с цел приготвяне на кафе.

Индикатор за пара.
Когато температурата на парата е достатъчно висока, индикаторът светва.

Бутон за контрол на помпата: поставете бутона в долна позиция (натиснат) с цел приготвяне на кафе и изпомпване на вода; поставете бутона в горна позиция с цел изключване на функциите.



Бутон за контрол на парата

Бутон за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

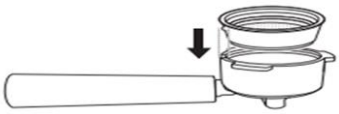
Индикатор за захранването
Когато уредът е включен, индикаторът светва.

Индикатор за кафе.
Когато температурата на кафето е достатъчно висока, индикаторът светва.

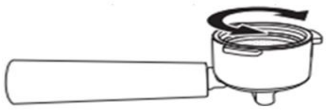
VI. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

➢ МОНТИРАНЕ НА ЦЕДКАТА

1. За да поставите цедката в ръкохватката, подравнете нареза върху цедката с този от вътрешността на ръкохватката.



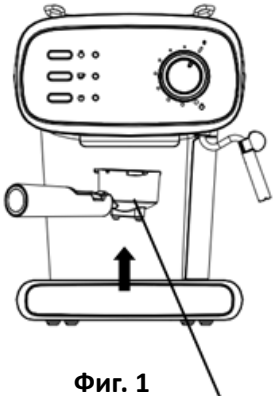
2. Завъртете цедката наляво или надясно, за да я фиксирате. По този начин цедката ще бъде монтирана по съответстващ начин в ръкохватката.



➢ ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

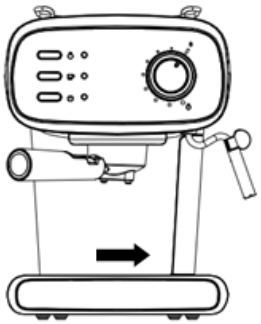
За да се уверите, че първата чашка кафе има страхотен вкус, необходимо е да изплакнете кафемашината с топла вода по следния начин:

1. Извадете резервоара за вода на кафемашината. Налейте вода в резервоара за вода (нивото на водата не трябва да надвишава знака „MAX" върху резервоара), след това поставете резервоара в кафемашината.
2. Забележка: За да може да бъде почистван по-лесно, резервоарът за вода на уреда е подвижен. Може да напълните резервоара с вода и преди да го монтирате в уреда.
3. Поставете металната цедка в ръкохватката (без да поставяте кафе в цедката), сложете ръкохватката под поставката за ръкохватката (виж Фиг. 1) и след това завъртете я в обратна посока на часовниковите стрелки, за да я фиксирате по съответстващ начин (виж Фиг. 2 и Фиг. 3).

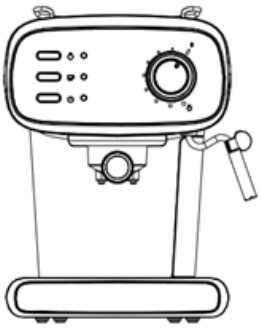


Фиг. 1

Поставка за ръкохватката



Фиг. 2



Фиг. 3

4. Поставете чашка за кафе върху подвижната поставка за чашки. Уверете се, че бутонът за пара се намира в позиция „0”.
5. Забележка: Към уреда не е включена кана или чашка.
6. Свържете уреда към източника на захранване, след това натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЧВАНЕ „⏻” за да включите уреда. Индикаторът за захранване (червен) ще светне.
7. Натиснете бутона за контрол на помпата „☕”, а помпата ще започне изпомпване на водата. Спрете помпата, като натиснете отново бутона за контрол на помпата „☕”.
8. Уверете се, че бутонът за кафе/пара „☕” / „⏻” се намира в горна позиция и изчакайте няколко секунди. Уредът ще започне процеса на предварително затопляне. Светването на светлинния индикатор (зелен) посочва факта, че процесът на предварително затопляне е приключен.
9. Поставете отново бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция и водата ще започне да тече.
10. След изтичане на вода по време на 1 минута, натиснете бутона за контрол на помпата „☕”. Излейте водата от съдовете, след това почистете ги добре. Сега може да започнете приготвянето на кафе.

Забележка: Възможно е да чуете шум тогава, когато водата се изпомпва за първи път. Това е нормално, понеже уредът елиминира въздуха. След около 20 секунди шумът ще спре.

- **ПРЕДВАРИТЕЛНОТО НАГРЯВАНЕ**

За да приготвите качествено и горещо кафе еспресо, Ви препоръчваме да нагреете предварително уреда преди да приготвите кафето, включително поставката за филтъра и чашата, така че студените компоненти да не оказват влияние върху вкуса на кафето.

1. Извадете преместваемия резервоар за вода и напълнете го с желаното количество вода. Нивото на водата трябва да се намира между маркировките "MAX" и "MIN" от резервоара. След това вкарайте резервоара в уреда по съответстващ начин.
2. Поставете металната цедка в ръкохватката (без да поставяте кафе в цедката), сложете ръкохватката под поставката за ръкохватката (виж Фиг. 1) и след това завъртете я в обратна посока на часовниковите стрелки, за да я фиксирате по съответстващ начин (виж Фиг. 2 и Фиг. 3).
3. Поставете чашка за кафе върху подвижната поставка за чашки.
4. След това свържете уреда към източника на захранване с електроенергия. Уверете се, че бутонът за пара се намира в позиция „0”.
5. Натиснете върху бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻” ”, за да включите уреда и индикаторът за захранване (червен) ще светне. Уверете се, че бутонът за кафе/пара „☕”/„⏻” се намира в горна позиция.
6. Поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция. Когато започне да тече вода, изключете веднага помпата чрез поставяне на бутона за контрол на помпата „☕” в горна позиция. Тази стъпка е необходима с цел изпомпване на вода от резервоара в уреда.

7. Когато светне светлинният индикатор (зелен), поставете бутона за контрол на помпата в долна позиция „☕” и ще започне да тече гореща вода.
8. След изтичане на вода по време на 20 секунди, натиснете бутона за контрол на помпата „☕”. Процесът на предварително затопляне е приключен.

- **ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ ЕСПРЕСО**

1. Извадете поставката за филтъра чрез завъртване в посока на часовниковите стрелки.
2. Използвайки мерителната лъжица добавете смляното кафе в металния филтър (една лъжица смляно кафе е достатъчна за около една чаша кафе с най-добро качество), след това пресовайте добре смляното кафе.
3. Поставете металната цедка в ръкохватката (без да поставяте кафе в цедката), сложете ръкохватката под поставката за ръкохватката (виж Фиг. 1) и след това завъртете я в обратна посока на часовниковите стрелки, за да я фиксирате по съответстващ начин (виж Фиг. 2 и Фиг. 3).
4. Излейте горещата вода от чашата. След това поставете горещата чаша върху премествамата тава.
5. Уверете се, че бутонът за контрол на парата е в позиция „O” и че бутонът за кафе/пара „⏻” е в горна позиция.
6. Когато индикаторът за кафе (зелен) светне, поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция, изчакайте един момент, а кафето ще започне да тече.
7. Поставете бутона за контрол на помпата „☕” в горна позиция след получаване на желаното кафе или ако цветът на кафето очевидно избледнява.
8. След приготвяне на кафето, натиснете бутона ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻”, а индикаторът за захранване и индикаторът за кафе ще се изключат. Вашето кафе е готово.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте кафемашината без наблюдение по време на приготвяне на кафе, защото понякога може да е необходимо ръчно задействане.

Забележка: По време на приготвяне на кафе или образуване на пара е нормално светлинният индикатор "ready" (готово) да изгасне, като това показва само факта, че нагревателят се нагрява, за да поддържа температурата на стандартните стойности.

9. Можете да извадите металната поставка за филтъра чрез завъртване в посока на часовниковите стрелки, след това можете да отстраните остатъците от кафе от металния филтър.
10. Оставете компонентите да изстинат, след това изплакнете ги с водна струя.

- **ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО**

Можете да получите чаша капучино с топинг от млечна пяна.

Забележка: По време на образуване на пара поставката за филтъра трябва да бъде монтирана на съответстваща позиция.

Метод:

1. Първо пригответе еспресо (като използвате достатъчно голям съд, съгласно раздел „ПРИГОТВЯНЕ НА ЕСПРЕСО”) и се уверете, че бутонът за контрол на парата е в позиция „О”.

2. Поставете бутона за кафе/пара „⏻” в долна позиция и изчакайте до светване на светлинния индикатор (зелен) за парата.

Напълнете чаша с около 100 мл мляко за всяко капучино, което искате да приготвите. Препоръчваме ви да използвате пълномаслено мляко при температура на хладилника (не горещо!).

4. За оптимално разпенване на млякото, препоръчваме ви да оставите бутона за пара в отворена позиция за около 15 секунди, тъй като парата, която първо излиза от тръбата, съдържа много вода. След това задръжте бутона в „О” , за да преминете към следващата стъпка.

5. Вкарайте тръбата за пара в млякото около два сантиметра, след това завъртете бутона за управление на парата в обратна посока на часовниковите стрелки и парата ще започне да излиза от тръбата. Образувайте пяна в млякото чрез завъртване и преместване на каната нагоре и надолу.

Забележка: Не докосвайте отвора за извеждане на пара по време на извеждане, т.к. може да се опарите.

Забележка: Не въртете бързо бутона за управление на парата, защото парата може да се натрупа бързо и може да доведе до увеличаване на риска от взрив.

6. След като приключите, завъртете бутона за контрол на парата до позиция „О”.

7. Моля, следвайте процедурата по-долу след всяко разпенване на мляко, за да предотвратите блокирането на отвора за извеждане на пара: поставете една чашка под тръбата за пара, след това задействайте бутона за пара и поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция, а помпата ще започне изпомпването на вода. След изтичане на вода по време на 30 секунди, поставете бутона за контрол на помпата „☕” в горна позиция. Накрая избършете дюзата на тръбата за пара с влажна гъба, но внимавайте да не се опарите!

8. Натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻”, за да изключите захранването на уреда.

9. Налейте млечната пяна върху приготвеното кафе еспресо. Капучиното е готово! Подсладете го на вкус и, ако желаете, поставете върху пяната малко какао на пудра.

Забележка: Моля следвайте процедурата по-долу, ако отворът за извеждане на пара се блокира: завъртете първо бутона за пара до позиция „О” и оставете кафемашината да се охлади за около половин час, след това вкарайте няколко пъти една игла с диаметър около 1 мм в отвора за извеждане на пара. Накрая поставете бутона за кафе/пара „⏻ ” и задействайте бутона за пара, за да проверите дали уредът може да образува пара нормално, когато светне зеленият индикатор. Моля, свържете се със сервизния отдел, ако уредът не може да образува пара след изпълнение на горната процедура.

- **РАЗПЕНВАНЕ НА МЛЯКО/ПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ПАРА С ЦЕЛ ЗАТОПЛЯНЕ НА ТЕЧНОСТИ**

Тръбата за пара може да се използва за разпенване на мляко, за приготвяне на напитки като чай или горещ шоколад, както и за затопляне на вода.

Метод:

1. Извадете преместваемия резервоар за вода и напълнете го с желаното количество вода, но без да надвишавате нивото на маркировката "MAX" от резервоара. След това вкарайте резервоара в уреда по съответстващ начин.
2. След това свържете уреда към източника за захранване с електроенергия.
3. Натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ "⏻", за да включите уреда. Индикаторът за захранване (червен) ще светне.
4. Поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция и уверете се, че бутонът за кафе/пара „♨” се намира в горна позиция, а помпата ще започне да изпомпва вода. Когато започне да тече вода, изключете веднага помпата.
5. Поставете бутона за контрол на помпата „♨” в долна позиция и изчакайте няколко момента. Уредът ще започне процеса на затопляне. Светването на зеления светлинен индикатор показва факта, че процесът на затопляне е завършен.
6. Вкарайте тръбата за пара в течността, която желаете да затоплите. Ако желаете да разпенвате мляко, вкарайте тръбата за пара в млякото около 2 сантиметра. Завъртете бавно бутона за контрол на парата в обратна посока на часовниковите стрели, за да започне образуването на пара.
7. След като приключите, завъртете бутона за контрол на парата до позиция „O”.
8. Моля, следвайте процедурата по-долу след всяко разпенване на мляко, за да предотвратите блокирането на отвора за извеждане на пара: поставете една чашка под тръбата за пара, след това задействайте бутона за пара и поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция, а помпата ще започне изпомпването на вода. След изтичане на вода по време на 30 секунди, поставете бутона за контрол на помпата „☕” в горна позиция. Накрая избършете дюзата на тръбата за пара с влажна гъба, но внимавайте да не се опарите!
9. Натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻”, за да изключите захранването на уреда.

Забележка: Моля следвайте процедурата по-долу, ако отворът за извеждане на пара се блокира: завъртете първо бутона за пара до позиция „O” и оставете кафемашината да се охлади за около половин час, след това вкарайте няколко пъти една игла с диаметър около 1 мм в отвора за извеждане на пара. Накрая поставете бутона за кафе/пара „♨ ” и задействайте бутона за пара, за да проверите дали уредът може да образува пара нормално, когато светне зеленият индикатор. Моля, свържете се със сервизния отдел, ако уредът не може да образува пара след изпълнение на горната процедура.

- **ФУНКЦИЯТА ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ**

Уредът ще се изключи автоматично 25 минути след натискане на бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ.

VII. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване прекъснете захранването и оставете кафемашината да изстине.
2. Избърсвайте корпуса на кафемашината с гъба, която е устойчива на влажност, и почиствайте редовно резервоара за вода, тавата за изтичане и преместваемата поставка, след това оставете ги да изсъхнат.

Забележка: Не почиствайте уреда със спирт или разтворители. Не поставяйте уреда във вода, за да го почистите.

3. Развийте металната поставка за филтъра чрез завъртване в посока на часовниковите стрелки и елиминирайте остатъците от кафе отвътре. Почистете я с препарат за миене и изплакнете я с чиста вода. Не измивайте металния портафилтър в съдомиялната машина.
4. Почистете с вода всички преместваеми компоненти и избършете ги добре.

Забележка: С цел съответстващо функциониране на Вашия уред почиствайте го след всяка употреба.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА МИНЕРАЛНИ ОТЛАГАНИЯ

1. За да се уверите, че Вашата кафемашина функционира ефикасно, че вътрешната система от тръби е чиста и че ароматът на кафето е отлично, трябва да почиствате минералните отлагания един път на 1-2 месеца.
2. Напълнете резервоара с вода и препарат против варовик до ниво "MAX" (съотношението на сместа е 4 части вода към 1 част препарат). За повече подробности вижте съответните инструкции за употреба на препарата против варовик. Моля, използвайте препарат против варовик за домашна употреба. Вместо препарата против варовик можете да използвате лимонена киселина, закупена от аптеката (100 части вода към 3 части лимонена киселина).
3. Също като при процеса на предварително нагряване поставете металната поставка за филтъра (без кафе) и каната на техните места. Обработвайте разтвора съгласно раздел “ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ".
4. Натиснете бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻” за да включите уреда, а индикаторът за захранване (червен) ще светне. Поставете бутона за контрол на помпата „” в долна позиция и се уверете, че бутонът за кафе/пара „” е в горна позиция. Когато водата започне да тече, изключете помпата, като натиснете отново бутона за контрол на помпата „”, след което изчакайте няколко момента, а уредът ще започне да се загрява.

5. Светването на зеления индикатор „ready” (готово) показва факта, че процесът на нагряване е завършен. Поставете превключвателя за управление на помпата „” в долна позиция и оставете уреда да обработва еквивалентното количество с две чаши кафе (приблизително 60 мл). След това спрете помпата и изчакайте 5 секунди.

6. Поставете бутона за кафе/пара „⏻” в долна позиция и изчакайте до светването на зеления светлинен индикатор. Оставете уреда да образува пара за 2 минути, след което завъртете бутона за контрол на парата в позиция „O” , за да спрете процеса на образуване на пара. Натиснете върху бутона за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ „⏻”, за да изключите незабавно уреда, след това оставете разтвора против варовик да действа по време на поне 15 минути.

7. Включете отново уреда и повторете стъпки 4-6 най-малко 3 пъти.

8. След това поставете бутона за кафе/пара „☕” в горна позиция. След светването на зеления индикатор, поставете бутона за контрол на помпата „☕” в долна позиция, за да обработите цялото количество разтвор за декалцифициране.

9. Включете един цикъл на функциониране на уреда (без кафе) с вода от чешмата до ниво "MAX", повторете стъпки 4-6 три пъти (не е необходимо да чакате 15 минути при стъпка 6), след това оставете уреда да функционира до използване на цялата вода от резервоара.

10. Повторете стъпка 9 най-малко 3 пъти, за да се уверите, че системата от тръби е чиста.

VIII. РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ ЗА РАБОТА

Проблеми	Причина	Решения
Тече вода от долната страна на кафемашината.	Има много вода в тавата за изтичане.	Моля изпразнете тавата за изтичане.
	Кафемашината не работи.	Моля свържете се с оторизиран сервиз с оглед отстраняване на повредата.
Тече вода от външната страна на филтъра.	По краищата на филтъра има смляно кафе.	Отстранете смляното кафе от краищата на филтъра.
Кафето има кисел вкус.	Не сте изплакнали добре уреда след почистване на минералните отлагания.	Почистете уреда няколко пъти следвайки инструкциите от раздел "Преди първата употреба".
	Смляното кафе е съхранявано на топло или влажно място за дълъг период от време. Кафето се е развалило.	Използвайте прясно смляно кафе или складирайте кафето на хладно и сухо място. След отваряне на пакет със смляно кафе, запечатайте го отново и съхранявайте го в хладилник, за да се поддържа неговата свежест.
Кафемашината вече не работи.	Щепселът не е свързан по съответстващ начин.	Поставете правилно щепсела в контакта. Ако уредът продължава да не работи, свържете се с оторизиран сервиз с оглед отстраняване на повредата.
Парата не образува пяна.	Светлинният индикатор за пара не е включен.	Парата може да образува пяна само след включване на светлинния индикатор.
	Чашата е твърде голяма или нейната форма не е подходяща.	Използвайте високи и тесни чаши.
	Използвали сте обезмаслено прясно мляко.	Използвайте пълномаслено или полу-обезмаслено прясно мляко.

Не демонтирайте уреда, в случай че не откриете причината за неизправността. В тази ситуация Ви препоръчваме да се свържете с оторизиран сервиз.

IX. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	850W
Захранващо напрежение	220-240V, 50Hz
Капацитет	1,2 Л
Налягане	15 бара
Цвят	Черен с украса от инокс

Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.

HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, http://www.nod.ro

Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro

HEINNER

ESZPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ

Modell: HEM-1100BKX

www.heinner.com

- Eszpresszó kávéfőző
- Űrtartalom: 1,2 L
- Teljesítmény: 850 W

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- **Eszpresszó kávéfőző**
- **Használati kézikönyv**
- **Jótállási bizonylat**

AZ ESZPRESSZO KAVEFOZOK HASZNALATARA VONATKOZO FIGYELMEZTETESEK:

1. **Nagyon fontos, hogy durvára őrölt (az eszpresszó kávéfőknek megfelelő) kávét használjon, és ne hagyományos őrölt kávét. A hagyományos őrölt kávé használata esetén a szűrő eltömődhet, a nyomás nem tud megfelelően kiszabadulni, ami további problémákat okozhat, például a szűrő eltávolítása után a maradék kávé szétfröccsenhet, illetve erős zajok keletkezhetnek. Ugyanakkor a kávé íze sem lesz az elvártnak megfelelő.**
2. **Kérjük, ne távolítsa el a szűrőt közvetlenül a kávé lefőzése után. Várjon néhány másodpercet (körülbelül 1 percet) amíg a nyomás kiszabadul, ellenkező esetben a maradék kávé nagy erővel szétfröccsenhet és robbanás következhet be.**
3. **Győződjön meg róla, hogy a szűrő megfelelően fel van szerelve. Ellenkező esetben a nyomás a készülék működése közben is kiszabadulhat. Ebben az esetben is bekövetkezhet robbanás.**

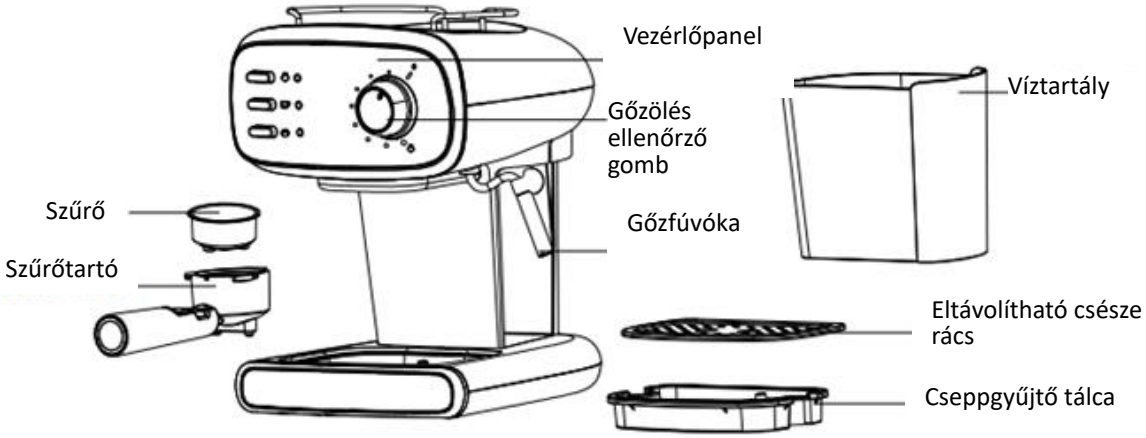
III. ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az elektromos készülék használata előtt be kell tartania az alábbi alap óvintézkedéseket:

1. Olvasson el minden utasítást.
2. Használat előtt ellenőrizze, hogy az Ön hálózata megfelel-e a műszaki adatokat tartalmazó lemezen feltüntetett feszültségnek.
3. Ez a készülék egy földeléses dugasszal van ellátva. Kérjük, győződjön meg, hogy a lakásában levő csatlakozóaljzat a megfelelő földeléssel van ellátva.
4. A tűzesetek, áramütések és személyi sérülések elkerülése céljából ne helyezze, vagy ne merítse a berendezést, annak tápkábelét vagy annak dugaszát vízbe vagy egyéb folyadékba.
5. Ne merítse a készüléket folyadékba.
6. Amennyiben nem használják vagy annak tisztítása esetén, a berendezés csatlakoztatóját távolítsa el a villamos hálózatból. Az alkotóelemek eltávolítása, visszahelyezése vagy tisztítása előtt hagyja a készüléket kihűlni.
7. Soha ne használjon hibás tápkábellel, vagy dugasszal rendelkező elektromos készüléket, illetve amelyen meghibásodás észlelhető, leejtettek, vagy bármilyen formában meghibásodott. Ilyen esetben küldje vissza a készüléket a gyártónak, vagy vigye be a legközelebbi engedélyezett szervizközpontba az elektromos, vagy mechanikai átvizsgálás, javítás, vagy beállítás érdekében.
8. A gyártó által nem ajánlott kiegészítők használata tűzesethez, áramütéshez vagy személyi sérülésekhez vezethet.
9. Helyezze a készüléket sima felületre vagy asztalra; vigyázzon, hogy a vezeték ne lógjon az asztal vagy a munkalap szélén.
10. Ellenőrizze, hogy a készülék felhevült felülete nem ér hozzá a vezetékhez.
11. A meghibásodás elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket forró felületekre vagy tűzforrások közelébe.
12. A készülék áramtalanítása céljából húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzatból. Mindig húzza a dugaszt. Soha ne húzza a kábelt.
13. Ne használja a készüléket a gyártási céltól eltérő céllal, és helyezze száraz környezetbe.
14. Figyeljen arra, hogy ne forrázza le magát a forró gőzzel.
15. Ne érjen hozzá a készülék felhevült felületeihez (pl. a működő gép gőzcsöve vagy az inoxszűrő). Használja a nyeleket vagy a gombokat.
16. Ne hagyja a készüléket víz nélkül működni.
17. NE távolítsa el a fém szűrőtartót, ha a készülék kávét készít. A készítés befejezése után kérjük, a fém szűrőtartó eltávolítása előtt várjon legalább 10 másodpercet. A szűrőtartót óvatosan távolítsa el, ugyanis a fémfelületek forrók lehetnek. Győződjön meg arról, hogy a szűrőtartót a nyelénél fogja, és a kávézacc eltávoltásához használja a szűrő rögzítőszorítóját. A készüléket óvatosan mozdítsa el, ha forró vizet tartalmaz.
18. Használat előtt tegye a csatlakozót az aljzatba. A csatlakozó kihúzása előtt állítsa le az összes kapcsológombot.

19. A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozóan fel vannak készítve, és ha megértették a működésével járó veszélyeket. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha legalább 8 évesek, és felügyelve vannak. Ne hagyja a készüléket és a tápvezetéket 8 éven aluli gyermekek keze ügyében.
20. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
21. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
22. A jelen készüléket kizárólag háztartási célra tervezték.
23. Ne használja a készüléket szabadtéren.
24. Őrizze meg jelen használati utasítást.

IV. A TERMÉK LEÍRÁSA

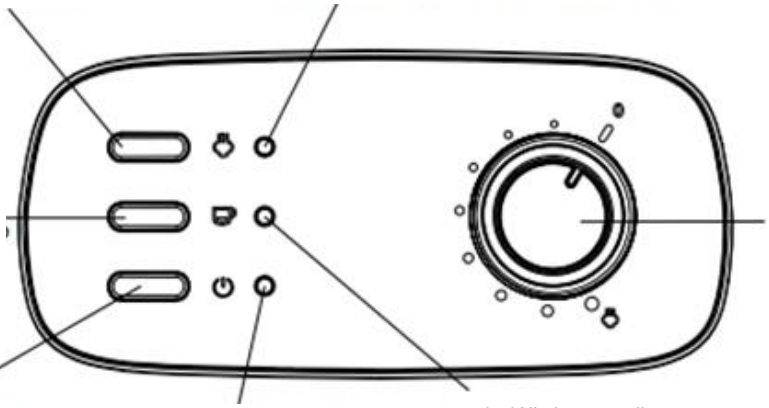


V. IRÁNYÍTÓPANEL

A kávéfőzés/gőzölés kezelőgomb: gőz előállításához helyezze a kezelőgombot az alsó (benyomott) pozícióba, kávékészítéshez pedig helyezze a felső pozícióba.

Gőz kijelző.
Ha a gőz hőmérséklete eléggé magas, a kijelző világítani kezd.

Pumpa ellenőrző kezelőgomb: a kávé előállításához és a vízpumpáláshoz helyezze a kezelőgombot az alsó (benyomott) pozícióba, a funkciók kikapcsolásához pedig a felső pozícióba.



Gőzölés ellenőrző gomb

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gomb

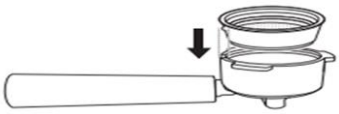
Táplálási jelző
Ha a készülék be van kapcsolva, a kijelző világítani kezd.

Kávéfőzés kijelző.
Ha a kávé hőmérséklete elég magas, a kijelző világítani kezd.

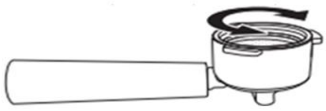
VI. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

➢ A SZŰRŐ FELSZERELÉSE

1. A szűrő szűrőtartóba helyezése érdekében a szűrő vájatát igazítsa a szűrőtartó belsejében található vájathoz.



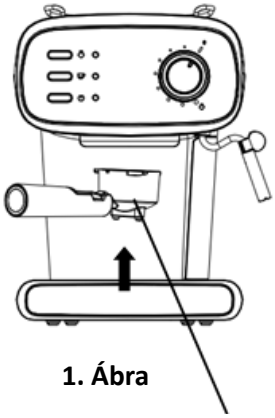
2. A rögzítés érdekében a szűrőt fordítsa balra vagy jobbra. Így, a szűrőt megfelelően szerelheti fel a szűrőtartóra.



➢ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

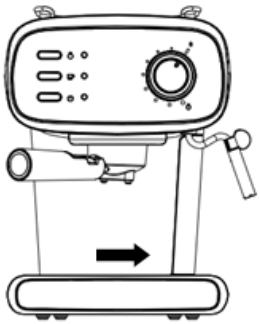
Az első csésze kávé kiváló ízéről való meggyőződés érdekében, szükséges az eszpresszó kávéfőző meleg vízzel való kiöblítése az alábbi módon:

1. Távolítsa el az eszpresszó kávéfőző víztartályát. Töltsön vizet a víztartályba (a víz szintjének nem szabad meghaladnia a víztartályon lévő „MAX” jelzést), majd helyezze vissza a tartályt az eszpresszó kávéfőzőbe.
2. Megjegyzés: A könnyebb tisztítás érdekében a készülék víztartálya elmozdítható. A víztartályt a készülékbe szerelés előtt is megtöltheti vízzel.
3. A fémszűrőt helyezze a szűrőtartályba (anélkül, hogy kávét helyezne a szűrőbe), majd a szűrőtartót helyezze a szűrőtartó foglalat alá (lásd az 1. sz. ábrát), majd a megfelelő rögzítés érdekében fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd a 2. számú ábrát és a 3. számú ábrát).

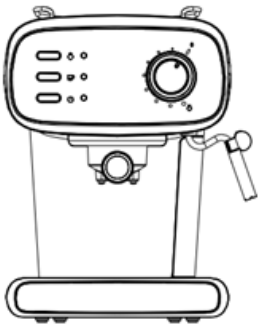


1. Ábra

Szűrőtartó foglalat



2. Ábra



3. Ábra

4. Helyezzen egy eszpresszó csészét az elmozdítható csésze tartóra. Győződjön meg arról, hogy a gőzölő kapcsoló a „0” pozícióban található.
5. Megjegyzés: A készülékhez nem tartozik kanna vagy csésze.
6. A készüléket csatlakoztassa az áramforráshoz, majd az üzembe helyezés érdekében nyomja meg a „⏻” BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot. A bekapcsolást mutató (piros) kijelző világítani kezd.
7. Nyomja meg a „”szivattyú ellenőrző kezelőgombot, a szivattyú pedig elkezdi pumpálni a vizet. Állítsa meg a szivattyút a „” szivattyú ellenőrző kezelőgomb újra megnyomásával.
8. Győződjön meg arról, hogy a „” / „” kávéfőző/gőzölő kezelőgomb a felső pozícióban van, és várjon egy másodpercet. A készülék elkezdi az előmelegítési műveletet. A világító kijelző bekapcsolása azt jelenti, hogy befejeződött az előmelegítési művelet.
9. A pumpaellenőrző kezelőgombot „” helyezze vissza az alsó pozícióba, a víz pedig folyni kezd.
10. 1 percnyi vízfolyás után nyomja meg az 1. számú pumpaellenőrző gombot „”. Öntse ki a vizet az edényekből, majd tisztítsa meg jól azokat. Most hozzáláthat a kávé készítéséhez.
Megjegyzés: Az első vízkieresztéskor előfordulhat, hogy zajt hall. Ez nem rendellenes, a gép kiengedi a levegőt. Körülbelül 20 másodperc után megszűnik a zaj.

- **ELŐMELEGÍTÉS**

Ha jó ízű, forró presszókávét szeretne készíteni, ajánlatos a készüléket meg a szűrőtartót és a csészét előmelegíteni, így a hideg tartozékok nem befolyásolják a kávé ízét.
1. Emelje ki a kivehető víztartályt és töltse fel a kívánt mennyiségű vízzel. A víz szintjének a tartály „MAX” és „MIN” jelzései között kell lennie. Ezután az utasításnak megfelelő módon helyezze a tartályt a készülékbe.
2. A fémszűrőt helyezze a szűrőtartályba (anélkül, hogy kávét helyezne a szűrőbe), majd a szűrőtartót helyezze a szűrőtartó foglalat alá (lásd az 1. sz. ábrát), majd a megfelelő rögzítés érdekében fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd a 2. számú ábrát és a 3. számú ábrát).
3. Helyezzen egy eszpresszó csészét a kivehető csésze tartóra.
4. Majd csatlakoztassa a készüléket az elektromos tápegységhez. Győződjön meg arról, hogy a gőzkapcsoló a „0” pozícióban található.
5. A készülék bekapcsolása érdekében nyomja meg a BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot „⏻”, a (piros) bekapcsolást mutató kijelző pedig világítani kezd. Győződjön meg arról, hogy a kávéfőzés/gőzölés kapcsoló „”/„” a felső pozícióban található.
6. A pumpaellenőrző kezelőgombot helyezze „” az alsó pozícióba. Amikor a víz folyni kezd, a „” pumpaellenőrző kezelőgomb alsó pozícióba helyezésével azonnal állítsa meg a pumpát. Ez a lépés a víztartályban lévő víz készülékbe történő pumpálásához szükséges.

7. Amikor a (zöld) kijelző világítani kezd, a pumpaellenőrző „”gombot helyezze vissza az alsó pozícióba, a forró víz pedig elkezd folyni.
8. 20 másodpercnyi vízfolyás után nyomja meg a„”pumpaellenőrző gombot. Az előmelegítési művelet befejeződött.

- **ESZPRESSZÓ KÁVÉ KÉSZÍTÉSE**

1. Az óramutató járásával azonos irányban elforgatva vegye ki a szűrőtartót.
2. A mérőkanállal tegyen őrölt kávét a fémszűrőbe (kb. egy csészényi kiváló minőségű kávéhoz elegendő egy kanál őrölt kávé), jól nyomkodja le.
3. A fémszűrőt helyezze a szűrőtartályba (anélkül, hogy kávét helyezne a szűrőbe), majd a szűrőtartót helyezze a szűrőtartó foglalat alá (lásd az 1. sz. ábrát), majd a megfelelő rögzítés érdekében fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba (lásd a 2. számú ábrát és a 3. számú ábrát).
4. Öntse ki a forró vizet a csészéből. Ezután helyezze a forró csészét a kivehető tálcára.
5. Győződjön meg arról, hogy a gőzölés ellenőrző kezelőgomb a „O” pozícióban van, a „” kávéfőzés/gőzölés gomb pedig a felső pozícióban van.
6. Amikor kigyúl a (zöld) kávéfőzés kijelző gomb, a „” szivattyú ellenőrző kezelőgombot helyezze az alsó pozícióba ,várjon egy percet, a kávé pedig el kezd folyni.
7. A „” szivattyú ellenőrző kezelőgombot helyezze a felső pozícióba a kívánt kávé előállítása után vagy abban az esetben, ha a kávé színe látható módon színtelenedik.
8. A kávé előállítása után nyomja meg a BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS kezelőgombot „”, a bekapcsolt állapotot jelző kijelző és a kávé kijelző kialszik. Az Ön kávéja elkészült.

FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja felügyelet nélkül a működő kávéfőzőt, mert néha szükséges lehet a kézi beavatkozás.

Megjegyzés: Kávéfőzés vagy gőzképzés idején nem jelent hibát, ha a „ready” (kész) jelző kialszik, ez csupán azt jelenti, a melegítő felforrósodik, hogy a hőmérsékletet az előírt értékeken tartsa.

9. Kiveheti a fém szűrőtartót az óramutató járásával azonos irányban elfordítva, majd kiürítheti a kávémaradékot a fémszűrőből.
10. Hagyja lehűlni a tartozékokat, majd öblítse le vízsugár alatt.

- **CAPPUCCINO KÉSZÍTÉS**

Készíthet egy csésze cappuccino-t tejhab feltéttel.

Megjegyzés: A gőzképzés idején a szűrőtartó legyen beillesztve a megfelelő helyzetben.

Elkészítés módja:

1. Készítsen először egy eszpresszót (egy eléggé nagy edényt használva az „ESZPRESSZÓ KÉSZÍTÉSE”) és bizonyosodjon meg róla, hogy a gőzölés ellenőrző kezelőgomb a „O” pozícióban található.

2. A „⏻” kávéfőzzés/gőzölés gombot helyezze az alsó pozícióba, és várjon, amíg kigyúl a (zöld) gőzölés világító kijelzés.

3. Egy csészébe körülbelül 100 ml tejet töltsön, amennyit szeretne felhasználni egy cappuccino készítéséhez. Azt ajánljuk, hogy használjon teljes tejet, melyet hűtőszekrényben hűtött (ne legyen semmiképpen se forró!).

4. A tej optimális habzása érdekében azt ajánljuk, hogy a gőzölés gombot hagyja nyitott pozícióban körülbelül 15 másodpercig, mivel a csőből először kijövő gőz sok vizet tartalmaz. A következő lépéshez tartsa a gombot a „ O” pozícióba.

5. A gőzcsövet merítse a tejbe körülbelül két centiméternyire, majd a gőzcső gombját fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, ekkor kezd a gőz kiáradni a csőből. Habosítsa a tejet a csésze forgatásával és fel-le mozgatásával.

Megjegyzés: A kifolyás alatt ne érjen a gőz kivezető nyíláshoz, ugyanis leforrázhatja magát.

Megjegyzés: Ne forgassa hirtelen a gőzcső gombját, mert felgyűlhet a gőz, ami robbanásveszélyt jelenthet.

6. Ennek befejezése után a gőzszabályozó gombot fordítsa a „O” pozícióra.

7. Kérjük, a gőzkivezető nyílás elzáródásának megakadályozása érdekében minden tejhabosítás után kövesse az alábbi eljárást: helyezzen egy kannát a gőzfúvóka alá, kapcsolja be a gőzkapcsolót, és a „☕” pumpaellenőrző gombot helyezze az alsó pozícióba, a pumpa pedig elkezdi a vízpumpálást. 30 másodpercnyi vízfolyás után a „☕” pumpaellenőrző gombot helyezze a felső pozícióba. Végezetül egy nedves szivaccsal törölje meg a gőzfúvóka szórófejét, de vigyázzon arra, hogy ne forrázza le magát!

8. A készülék áramellátásának megszakítása érdekében nyomja meg a „ ⏻ ” BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot.

9. A habosított tejet töltse rá az elkészített eszpresszó kávéra. A kapucsínó készen van! Ízlés szerint édesítse és, ha óhajtja, hintsen a hab tetejére kevés kakaóport.

Megjegyzés: A gőzkivezető nyílás elzáródása esetén kérjük, kövesse az alábbi eljárást: a gőzölés kapcsolót először fordítsa a „O” pozícióba, és az eszpresszó kávéfőzőt körülbelül egy fél óráig hagyja lehűlni, majd egy körülbelül 1 mm átmérőjű tűt dugjon néhányszor a gőzkivezető nyílásba. Végül helyezze fel a „⏻ ” kávéfőzés/gőzölés kezelőgombot és annak ellenőrzése érdekében, hogy a zöld kijelző világításakor a készülék képes-e gőzt előállítani, kapcsolja be a gőzölés kapcsolót. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a javítóközponttal, ha a készülék a fenti eljárás elvégzése után nem tud gőzt előállítani.

- **TEJHABOSÍTÁS/GŐZELŐÁLLÍTÁS FOLYADÉKOK MELEGÍTÉSÉHEZ**

A gőzcső használható a tej habosításához, meleg italok, például tea vagy forró csokoládé készítésére is, valamint víz melegítésére.

Elkészítés módja:

1. Emelje ki a mozgatható víztartályt és töltse bele a kívánt mennyiségű vizet, de ne haladja meg a tartály MAX jelzését. Ezután helyezze vissza a tartályt az előírásoknak megfelelően.
2. Ezt követően helyezze áramba a készüléket.
3. Az üzembe helyezés érdekében nyomja meg a „⏻” BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot. A bekapcsolást mutató (piros) kijelző világítani kezd.
4. A„☕” pumpaellenőrző gombot helyezze a „⏻” pozícióba, és győződjön meg arról, hogy a kávéfőzés/gőzölés kezelőgomb a felső pozícióban található, a pompa pedig vizet kezd pumpálni. Ha a víz el kezd folyni, azonnal állítsa meg a pumpát.
5. A szivattyú ellenőrző gombot „⏻” helyezze az alsó pozícióba, és várjon néhány másodpercig. A készülék elkezdi a melegítési műveletet. A zöld kijelző világítása a melegítési művelet befejezését jelöli.
6. A gőzfúvókát helyezze a felmelegítendő folyadékba. Amennyiben tejet kíván habosítani, a gőzfúvókát helyezze körülbelül 2 centiméterre a tejbe. A gőzképződés elkezdése érdekében a gőzölés ellenőrző gombot forgassa lassan az óramutató járásával ellentétes irányba.
7. Ennek befejezése után a gőzszabályozó gombot fordítsa a „O” pozícióra.
8. Kérjük, a gőzkivezető nyílás elzáródásának megakadályozása érdekében minden tejhabosítás után kövesse az alábbi eljárást: helyezzen egy kannát a gőzfúvóka alá, kapcsolja be a gőzkapcsolót, és a „☕” pumpaellenőrző gombot helyezze az alsó pozícióba, a pumpa pedig elkezdi a vízpumpálást. 30 másodpercnyi vízfolyás után a „☕” pumpaellenőrző gombot helyezze a felső pozícióba. Végezetül egy nedves szivaccsal törölje meg a gőzfúvóka szórófejét, de vigyázzon arra, hogy ne forrázza le magát!
9. A készülék áramellátásának megszakítása érdekében nyomja meg a „ ⏻ ” BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot.

Megjegyzés: A gőzkivezető nyílás elzáródása esetén kérjük, kövesse az alábbi eljárást: a gőzölés kapcsolót először fordítsa a „O” pozícióba, és az eszpresszó kávéfőzőt körülbelül egy fél óráig hagyja lehűlni, majd egy körülbelül 1 mm átmérőjű tűt dugjon néhányszor a gőzkivezető nyílásba. Végül helyezze fel a „⏻ ” kávéfőzés/gőzölés kezelőgombot és annak ellenőrzése érdekében, hogy a zöld kijelző világításakor a készülék képes-e gőzt előállítani, kapcsolja be a gőzölés kapcsolót. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a javítóközponttal, ha a készülék a fenti eljárás elvégzése után nem tud gőzt előállítani.

➢ **AZ AUTOMATA KIKACSOLÁS FUNKCIÓ**

A BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gomb benyomása után 25 perccel a készülék automatikusan bekapcsol.

VII. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt szakítsa meg a készülék áramellátását és hagyja az eszpresszó kávéfőzőt kihűlni.
2. A presszógép külsejét törölje át egy nedvességálló szivaccsal és tisztítsa rendszeresen a víztartályt, a cseppgyűjtő tálcát és a kivehető tartólapot, majd hagyja száradni azokat.
Megjegyzés: Ne tisztítsa a készüléket alkohollal vagy oldószerekkel. A készüléket ne tegye bele vízbe tisztításkor.
3. A szűrőtartót az óramutató járásával megegyező elforgatással nyissa ki és távolítsa el a kávémaradékokat a belsejéből. Tisztítsa meg mosogatószerrel és öblítse le tiszta vízzel. A fémes szűrőtartót ne tisztítsa mosogatógépben.
4. Minden eltávolítható tartozékot tisztítson meg vízzel és jól törölje meg őket.
Megjegyzés: A megfelelő működés érdekében minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

AZ ÁSVÁNYI LERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

1. Annak érdekében, hogy az Ön eszpresszó kávéfőzője megfelelően működjön, a belső csövezet mindig tiszta legyen és az elkészült kávé aromája kifogástalan legyen, 1-2 havonta szükséges az ásványi lerakódásokat letakarítani.
2. A víztartályt töltse fel a MAX jelzésig vízzel és vízkőoldó szerrel (1 rész vízkőoldóhoz adjon hozzá 4 rész vizet). A részletekért olvassa el a vízkőoldó használati útmutatóját. Kérjük, használjon háztartási vízkőoldó szert. A vízkőoldó helyett használhat gyógyszertárakban kapható citromsavat (ez esetben a hígítási arány: száz rész vízhez három rész citromsav).
3. A fémszűrő tartóját (kávé nélkül) és a csészét tegye a megfelelő helyre, éppen úgy, mint az előmelegítésnél. Az oldattal járjon el az „ELŐMELEGÍTÉS” fejezetben leírtak szerint.
4. A készülék bekapcsolása érdekében nyomja meg a BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot „⏻” , a bekapcsolt állapotot jelző (piros) kijelző pedig világítani kezd. A szivattyú ellenőrző gombot „☕” helyezze az alsó pozícióba és győződjön meg róla, hogy a kávéfőzés/gőzölés gomb „⏻” a felső pozícióban található. Amikor a víz el kezd folyni, a szivattyú ellenőrző gomb „☕”újra megnyomásával állítsa meg a szivattyút, majd várjon néhány másodpercig, amíg a készülék melegedni kezd.

5. A zöld „ready/(készen áll) kijelző a melegítési folyamat befejezését jelzi. A szivattyú kezelőgombot „☕” helyezze az alsó pozícióba, és hagyja, hogy a készülék feldolgozza a két csésze kávénak megfelelő mennyiséget (körülbelül 60 ml). Majd kapcsolja ki a szivattyút és várjon 5 másodpercet.

6. A kávéfőzés/gőzölés gombot „⏻” helyezze az alsó pozícióba és várjon, amíg világítani kezd a zöld világító kijelző. Hagyja a készüléket 2 percig gőzt előállítani, majd a gőzölés ellenőrző gombot fordítsa a „O” pozícióba a gőz előállítási folyamat leállításához. Nyomja meg a „⏻” BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS gombot a készülék azonnali megállítása céljából, majd hagyja hatni a vízkőoldót legkevesebb 15 percig.

7. Indítsa újra a készüléket és ismételje meg a 4-6 pontokban leírt lépéseket legalább 3 alkalommal.

8. Majd a kávéfőzés/gőzölés gombot „☕” helyezze a felső pozícióba. A zöld kijelző bekapcsolása után a teljes mennyiségű vízkőoldó oldal feldolgozása érdekében a szivattyú ellenőrző gombot „☕” helyezze az alsó pozícióba.

9. Indítsa el a készüléket (kávé nélkül) a MAX jelzésig feltöltve csapvízzel, ismételje meg a 4-6 pontokban leírt lépéseket további 3 alkalommal (most már nem szükséges, hogy várjon 15 percet, azaz kiugorhatja az 6. pontot), majd hagyja a készüléket működésben, amíg a víztartályból teljesen kifogy a víz.

10. A 9. pontban leírt lépést ismételje meg legkevesebb 3 alkalommal, így érheti el, hogy a készülék csövezetének belseje tiszta legyen.

VIII. A MŰKÖDÉSI PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Probléma	Ok	Megoldások
Az eszpresszó kávéfőző alsó részéből víz folyik ki.	Túl sok folyadék gyűlt össze a csepptálcában.	Kérjük, ürítse ki a csepptálcát.
	Az eszpresszó kávéfőző nem működik.	Kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel, hogy megjavíthassák.
A szűrő külső részéből víz folyik ki.	A szűrő szélén őrölt kávé van.	A szűrő széléről pucolja le az őrölt kávét.
A kávénak savanyú íze van.	A készülék a vízkőoldózás után nem lett megfelelően kiöblítve.	Néhányszor tisztítsa ki a készüléket az "Első használat előtt" című rész leírása szerint.
	Az őrölt kávét meleg vagy nedves helyen tárolták hosszabb ideig. A kávé megromlott.	Használjon frissen őrölt kávét vagy tárolja az őrölt kávét hűvös és száraz helyen. Miután egy csomag őrölt kávét kinyitott, zárja vissza és tárolja hűtőszekrényben, hogy megőrizze frissességét.
Az eszpresszó kávéfőző nem működik.	A dugasz nincs megfelelő módon csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a gépet megfelelő módon az áramforráshoz. Ha továbbra se működik a készülék, vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel, hogy megjavíthassák.
A gőz nem habosít.	A gőzt jelző fényjelző nem világít.	A gőz csak a fényjelző kigyulladását követően képes habképzésre.
	A csésze túl nagy vagy nem megfelelő formájú.	Használjon magas, keskeny csészéket.
	Sovány tejet használt.	Használjon teljes vagy zsírdús tejet.

Ne szerelje szét a készüléket, amennyiben nem ismeri a meghibásodás okát. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot egy szakszervízzel.

IX. MŰSZAKI ADATLAP

Teljesítmény	850W
Tápfeszültség	220-240V, 50Hz
Kapacitás	1,2 L
Nyomás	15 bar
Szín	Fekete inox betétekkel

A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltassa be.

A HEINNER a **Network One Distribution SRL**(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, http://www.nod.ro
http://www.heinner.com, http://www.nod.ro

A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**
Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia
Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Heinner, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanesenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

https://tehnoteka.rs/p/heinner-espresso-aparat-za-kafu-hem-1100bkx-akcija-cena/